

Erklärung zur Barrierefreiheit

Diese Erklärung wurde am 05.03.2026 erstellt.

Das Helmhotel verpflichtet sich, die Zugänglichkeit der Website www.helmhotel.com gemäß dem gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, zur Umsetzung der europäischen Richtlinie 2019/882 sicherzustellen.

Das Helmhotel ist überzeugt, dass es eine gemeinsame moralische Verpflichtung ist, allen Menschen den Zugang zu Informationen, Produkten und Dienstleistungen ohne Hindernisse oder Barrieren zu ermöglichen – damit jeder Mensch in Würde, Gleichberechtigung und Selbstständigkeit leben kann.

Daher wurden Ressourcen investiert, um die Website benutzerfreundlicher und für alle Menschen – einschließlich Menschen mit Behinderungen – zugänglicher zu machen.

In Übereinstimmung mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 82/2022 werden im Folgenden die entsprechenden Hinweise bereitgestellt:

1. Informationen zur Bewertung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt, einschließlich einer Erläuterung der geltenden Anforderungen;
2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes in barrierefreien Formaten;
3. Beschreibungen und Erklärungen, die zum Verständnis der Funktionsweise des Dienstes erforderlich sind;
4. Beschreibung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt;
5. Informationen, die belegen, dass die Erbringung und Überwachung des Dienstes die Einhaltung der Anforderungen sicherstellen.

1. Anforderungen an die Barrierefreiheit und anwendbare Kriterien

Die Anforderungen an die digitale Barrierefreiheit sind im gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, festgelegt, das die europäische Richtlinie 2019/882 umsetzt.

Die Inhalte der Website müssen den Kriterien der Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 auf den Konformitätsstufen A und AA sowie der technischen Norm UNI EN 301549 entsprechen. Die vier grundlegenden Prinzipien der digitalen Barrierefreiheit gemäß den WCAG 2.1 lauten:

- **Wahrnehmbar** – Inhalte werden klar und verständlich präsentiert.
- **Bedienbar** – Die Benutzeroberfläche ist für alle Nutzer leicht navigierbar.
- **Verständlich** – Informationen und Abläufe sind intuitiv und leicht nachvollziehbar.
- **Robust** – Die Website ist mit gängiger unterstützender Technologie kompatibel.

Gemäß der oben genannten Gesetzgebung enthält das von der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) veröffentlichte Selbstbewertungsmodell eine klare Auflistung von 50 Erfolgskriterien, die zur Überprüfung der Barrierefreiheit einer Website herangezogen werden.

Die von der Agentur veröffentlichten Leitlinien zur Barrierefreiheit von IT-Instrumenten stellen zudem klar, dass Webinhalte sowohl textuelle als auch nicht-textuelle Informationen, herunterladbare Dokumente und Formulare sowie Wechselwirkungen in beide Richtungen umfassen – etwa die Verarbeitung digitaler Formulare und die Durchführung von Authentifizierungs-, Identifizierungs- oder Zahlungsvorgängen.

Nicht anwendbare Kriterien

Von den 50 Erfolgskriterien, die in den geltenden technischen Normen aufgeführt sind, wird angenommen, dass die folgenden für die vorliegende Website nicht anwendbar sind:

- 1.2.1. Reine Audio- und Videoinhalte (aufgezeichnet)
- 1.2.2 Untertitel (aufgezeichnet)
- 1.2.4 Live-Untertitel
- 2.1.4 Tastenkombinationen (Level A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Zeitsteuerung (Level A)
- 2.5.4 Steuerung durch Bewegung (Level AA – WCAG 2.1)

Vom Anwendungsbereich ausgenommene Inhalte

Gemäß Art. 1, Abs. 5 des GvD Nr. 82/2022 gelten die Bestimmungen nicht für:

- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte zeitbasierte Medieninhalte;
- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte Bürodateiformate;
- Online-Karten und Kartendienste, sofern essenzielle Navigationsinformationen in barrierefreier digitaler Form bereitgestellt werden;

- Inhalte von Dritten, die weder vom Betreiber finanziert, entwickelt noch kontrolliert wurden;
- Inhalte von Websites und mobilen Apps, die als Archive gelten, d. h. nicht aktualisiert oder nach dem 28. Juni 2025 überarbeitet wurden.

2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes

Die Website www.helmhotel.com ist die offizielle Website des Helmhotels und dient als Informations- und Serviceplattform für Gäste, die einen Aufenthalt im Hotel planen. Die Website bietet umfassende Informationen über das Hotel, die Unterkunftsmöglichkeiten, den Wellnessbereich sowie über Freizeitaktivitäten in den Dolomiten. Im Folgenden eine Übersicht über die Hauptbereiche der Website:

Helmhotel

Der Menüpunkt Helmhotel stellt das Hotel sowie seine Lage und Philosophie vor. Beschrieben werden die besondere Lage in den Dolomiten, das Ambiente des Hauses sowie die Verbindung von alpiner Tradition und modernem Komfort. Gäste erhalten Informationen zur Geschichte des Hauses, zur Gastgeberphilosophie sowie zu den besonderen Merkmalen des Hotels, etwa der ruhigen Lage, dem Ausblick auf die umliegende Berglandschaft und dem Fokus auf Erholung und Naturerlebnis. Darüber hinaus werden zentrale Serviceleistungen des Hotels vorgestellt, darunter Rezeption, Gästeservice sowie Angebote zur Unterstützung bei der Planung von Aktivitäten in der Region.

Wohnen

Der Menüpunkt Wohnen informiert über die verschiedenen Zimmer- und Unterkunfts-kategorien des Hotels. Gäste finden hier Beschreibungen der unterschiedlichen Zimmer, Suiten oder Wohnbereiche, inklusive Ausstattung, Größe, Stil und Blickrichtung. Dieser Bereich unterstützt Gäste bei der Auswahl der passenden Unterkunft entsprechend ihrer Bedürfnisse – beispielsweise für Paare, Familien oder längere Aufenthalte.

Alma SPA

Der Menüpunkt Alma SPA stellt den Wellness- und Spa-Bereich des Hotels vor. Beschrieben werden Saunen, Ruhebereiche, Pools sowie Anwendungen aus dem Wellness- und Beautybereich. Ergänzend werden Informationen zu Massagen, Körperbehandlungen und weiteren Wohlfühlangeboten gegeben.

Der Fokus liegt auf Erholung, Entspannung und der Verbindung von Wellness mit der alpinen Natur der Umgebung. Gäste erhalten einen Überblick über die Möglichkeiten, während ihres Aufenthalts Körper und Geist zu regenerieren.

Dolomiten erleben

Der Menüpunkt Dolomiten erleben informiert über Freizeit- und Naturerlebnisse in der Umgebung des Helmhotels. Im Mittelpunkt stehen Aktivitäten in den Dolomiten, die sowohl im Sommer als auch im Winter möglich sind.

Ergänzend werden Ausflugsziele in der Region, landschaftliche Highlights sowie Möglichkeiten für aktive Erholung in der Natur beschrieben. Ziel dieses Bereichs ist es, Gästen Inspiration und praktische Informationen für ihre Freizeitgestaltung während ihres Aufenthalts im Helmhotel zu bieten.

3. Funktionsweise des Dienstes

Die Website ist über Desktop-Computer, Tablets und Smartphones mittels eines gängigen Webbrowsers aufrufbar.

Für die Nutzung der Website ist keine Registrierung erforderlich. Nutzerinnen und Nutzer können die angebotenen Funktionen frei und wie folgt verwenden:

- Der Zugriff auf die Informationsbereiche der Website erfolgt über das Hauptmenü.
- Buchungen und Anfragen können über die Schaltfläche „Anfrage“ oder über die Schaltfläche „Buchen“ oben rechts auf der Startseite gestartet werden. Anschließend können der gewünschte Zeitraum, die Verpflegung, die Anzahl der Personen sowie die Kontaktinformationen eingegeben werden. Danach kann die Anfrage abgesendet beziehungsweise die Onlinebuchung abgeschlossen werden.
- Die Anmeldung zum Newsletter erfolgt über die Schaltfläche „Zur Anmeldung“ im Footer. Dort können die erforderlichen Kontaktinformationen eingegeben und die Anmeldung abgeschlossen werden.

4. Erfüllung der Anforderungen an die Barrierefreiheit

Das Helmhotel hat Maßnahmen umgesetzt, um ihre Website barrierefrei und mit unterstützenden Technologien kompatibel zu gestalten, mit dem Ziel, die Nutzung für alle Nutzerinnen und Nutzer zu verbessern.

Die zur Verbesserung der Barrierefreiheit implementierten Funktionen umfassen unter anderem:

- Kompatibilität mit unterstützenden Technologien (z. B. NVDA, JAWS)
- Tastaturnavigation
- Angemessene Farbkontraste
- Textalternativen für grafische und multimediale Inhalte
- Zoom- und Schriftgrößenanpassung
- Skip-Links zur schnellen Navigation
- Formulare und Eingabefelder mit klaren Beschriftungen für eine erleichterte Interaktion

Konformitätsstatus

Zur Bestimmung des Konformitätsstatus wurden die Richtlinien und das Selbstbewertungsmodell der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) herangezogen. Die technische Prüfung durch eine/n Expert*in für digitale Barrierefreiheit hat zum Zeitpunkt der Erstellung bzw. Aktualisierung dieser Erklärung folgendes Ergebnis geliefert:

Der aktuelle Konformitätsstatus der Website ist: teilkonform.

Trotz der umgesetzten Maßnahmen entspricht die Website derzeit nur teilweise den Anforderungen gemäß Anhang A der Norm UNI CEI EN 301549, da folgende Nichtkonformitäten bestehen.

Nicht barrierefreie Inhalte

Die Webseiten entsprechen nicht vollständig den Anforderungen von Kapitel 9 „Web“ der Norm UNI CEI EN 301549. Konkret:

- Es sind externe Videos vorhanden, die weder Untertitel noch Audiodeskription besitzen. Zudem startet ein Video automatisch.
- Einige Elemente sind möglicherweise nicht über die Tastatur navigierbar.
- Autocomplete – Fehler werden nur durch Farbe angezeigt.
- Es sind Bilder mit niedrigem Kontrast vorhanden.
- Links mit ähnlichen Beschriftungen.
- Die Lesereihenfolge einiger Elemente durch den Screenreader könnte unlogisch sein.

5. Prozess der Dienstbereitstellung und Überwachung der Barrierefreiheit

Das Helmhotel hat den Prozess der Dienstbereitstellung besondere Aufmerksamkeit gewidmet, um sicherzustellen, dass die Anforderungen der geltenden Vorschriften zur digitalen Barrierefreiheit erfüllt werden. Dabei wurde auch die Unterstützung externer Fachberater in Anspruch genommen, insbesondere für folgende Tätigkeiten:

- Technische Überprüfung der Barrierefreiheit der Website mittels Gap-Analyse
- Behebung von Nichtkonformitäten im Quellcode
- Erstellung der öffentlich zugänglichen Barrierefreiheitsdokumentation

Wie in der aktuellen Gesetzgebung vorgesehen, führt das Helmhotel in regelmäßigen Abständen technische Prüfungen durch, um die langfristige Barrierefreiheit der Website sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen vorzunehmen – auch auf Grundlage von Hinweisen und Rückmeldungen durch die Nutzerinnen und Nutzer.

Die technischen Prüfungen werden von einem externen Barrierefreiheitsberater durchgeführt, der dafür stets aktualisierte technische Werkzeuge verwendet, welche den geltenden Normen entsprechen. Die Überprüfungen umfassen unter anderem:

- Semiautomatische Quellcode-Analysen
- Manuelle Usability-Tests
- Tests mit unterstützenden Technologien (z. B. Screenreadern)

6. Unterstützung und Meldung von Barrieren

Sollten Schwierigkeiten beim Zugriff auf Inhalte oder Funktionen der Website auftreten oder zusätzliche Unterstützung erforderlich sein, können Nutzerinnen und Nutzer eine Nachricht an folgende E-Mail-Adresse senden: info@helmhotel.com
Bitte geben Sie in Ihrer Mitteilung folgende Informationen an:

- Vor- und Nachname
- Adresse der Webseite oder der betroffenen Seitenbereiche
- Klare und kurze Beschreibung des festgestellten Problems

- Verwendete Hilfsmittel (Betriebssystem, Browser, ggf. assistive Technologien)
- Eventuelle Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit

Die eingehenden Hinweise werden so rasch wie möglich bearbeitet und tragen zur kontinuierlichen Verbesserung der Barrierefreiheit der Website bei.